丹陽郡 編

단양군・dan-yanggun

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



도담삼봉 dodamsambong · 見どころ・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍰⍰⍰
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍰⍰
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍰⍰
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍰⍰⍰⍰
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

다누리센터안내소 danulisenteo-annaeso EN·日	043-423-4235
단양안내소 dan-yang-annaeso EN	043-420-3035
도담삼봉안내소 dodamsambong-annaeso	043-422-3037

丹陽郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

丹陽では岩が旅の主役です。トダム三峰、石門、舎人岩を思い浮かべてみましょう。

古藪洞窟では地面の下も見学。外の岩と中の岩はどう違うでしょう？

温達観光地には昔の話があります。食堂のコウライケツギョも覚えておきましょう！

#dodamsambong #seogmun #dan-yang sa-in-am

今年のお祭りカレンダー

1.23 – 1.26	단양 겨울놀이 축제	dan-yang gyeo-ulnol-i chugje · 祭り
5.22 – 5.24	단양 소백산 철쭉제	dan-yang sobaegsan cheoljjugje · 祭り

💡 **TIP!** 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

오무아무아 풀빌라 omu-amu-a pulbilla · 宿泊施設

daegangmyeonの宿です。Alum, Blumという客室がありますよ！

電話	**010-2087-1555**
客室	Aルーム・Bルーム・1ルーム など
チェックイン	15:00
住所	충청북도 단양군 대강면 사인암로 615

泊2

슈빌라움 syubilla-um · 宿泊施設

jeogseongmyeonの宿です。客室は洋室です。

電話	**0507-1398-2395**
客室	洋室
チェックイン	15:00
住所	충청북도 단양군 적성면 수양개유적로 781

泊3

단촌서원고택 danchonseo-wongotaeg · 宿泊施設

danseongmyeonにあります。
客室はsuseonhwasil, hwangtosilなど。
どれにしましょう？

電話	**0507-1320-5415**
客室	suseonhwasil・hwangtosil・sanjag-yagsil など
チェックイン	15:00
住所	충청북도 단양군 단성면 북상하리길 103-10

泊4

단양관광호텔 dan-yanggwangwanghotel · 宿泊施設

dan-yang-eubで泊まるならこちら。
チェックインは15時です。

電話	**043-423-7070**
客室	ダブル・ツイン・オンドル・オンドルkeunbang・ファミリールーム(yangsil など
チェックイン	15:00
住所	충청북도 단양군 단양읍 삼봉로 31

どこで泊まる？（続き）

泊5

단양추억펜션 dan-yangchu-eogpensyeon · 宿泊施設

gagogmyeonの宿です。
客室は韓国式客室です。

電話	**0507-1420-7322**
客室	韓室
チェックイン	15:00
住所	충청북도 단양군 가곡면 가대1길 55

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

오학식당 ohagsigdang · 飲食店

看板はムクパプ定食。ゆで豚もあるそう。
今日は何にしましょう？

電話	**043-422-3313**
名物	묵밥 정식 mugbab jeongsig · ムクパプ定食
ほか	dwaejigogi su-yug · deodeoggu-i · ojing-eobokk-eum など
営業	09:00~21:00
休み	1月1日 · 旧正月 · 秋夕の当日
住所	충청북도 단양군 단양읍 상진13길 4-1

食2

영상강가든펜션 yeongsangganggadeunpensyeon · 飲食店

8時30分から開きます。
看板は生サムギョプサル！

電話	**043-423-0573**
名物	생삼겹살 saengsamgyeobsal · 生サムギョプサル
ほか	dwaejigalbi · 韓牛などsim · sogalbisal · maneulsanghwang-olibaegsug など
営業	08:30~21:00
休み	毎月第2・第4火曜
住所	충청북도 단양군 영춘면 남천계곡로 41

食3

그집쏘가리 geujib-ssogali · 飲食店

8時から開きます。
看板は丹陽のコウライケツギョの刺身！

電話	**043-423-2111**
名物	단양 쏘가리 회 dan-yang ssogali hoe · 丹陽のコウライケツギョの刺身
ほか	dan-yang ssogali mae-untang · olgaeng-i jeongol · olgaeng-i pajeon · sandeodeoggu-i など
営業	08:00~21:00
休み	年中無休
住所	충청북도 단양군 수변로 97 그집회매운탕

食4

금강반점 geumgangbanjeom · 飲食店

看板はジャージャー麺。酢豚もあるそう。
今日は何にしましょう？

電話	**043-421-0300**
名物	짜장면 チャジャンミョン · ジャージャー麺
ほか	酢豚 · bokk-eumbab · jjamppong など
住所	충청북도 단양군 온달평강로 84 금강반점

何を食べる？（続き）

茶1

카페 산(CAFE SANN) kape san(CAFE SANN)・カフェ

gagogmyeonにあります。
看板はアメリカーノ！月曜日はお休みです。

電話	**0507-1353-0868**
名物	아메리카노 アメリカノ・アメリカーノ
ほか	kapela-tte・バニラビーンズラテ・ttalgila-tte など
営業	11:00~19:00 (ラストオーダー 18:30)
休み	毎週月曜日
住所	충청북도 단양군 가곡면 두산길 196-86

茶2

구경당 gugyeongdang・カフェ

dan-yang-eubのカフェ。
看板メニューはガーリックソルトラテ！
名前を覚えておきましょう。

電話	**043-422-1706**
名物	마늘소금라떼 maneulsogeumla-tte・ガーリックソルトラテ
ほか	ssalnunla-tte・dangunsinhwakuki・aloni-abol など
営業	10:00~19:00
休み	毎週 火曜・水曜
住所	충청북도 단양군 단양읍 도전5길 28

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1



도담삼봉 dodamsambong · 見どころ

岩の地形と周辺の景色を見る場所です。

住所 **충청북도 단양군 매포읍 삼봉로 644**

遊2

석문 seogmun · 見どころ

岩の地形と周辺の景色を見る場所です。 ここにも寄ってみませんか？

住所 **충청북도 단양군 매포읍 삼봉로 644-33**

遊3

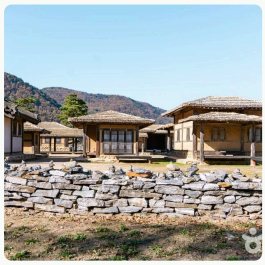


단양 사인암 dan-yang sa-in-am · 見どころ

岩の地形と周辺の景色を見る場所です。

住所 **충청북도 단양군 대강면 사인암2길 42**

遊4



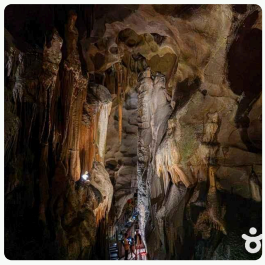
온달관광지 ondalgwangwangji · 見どころ

歴史と物語をテーマにした空間を巡る場所です。

住所 **충청북도 단양군 영춘면 온달로 23**

どこへ行く？（続き）

遊5



단양 고수동굴 dan-yang gosudonggul・見どころ

洞窟内部を巡る場所です。
観覧区間と入場条件は現地で確認しましょう。
ここにも寄ってみませんか？

住所 **충청북도 단양군 단양읍 고수동굴길 8**

市の日にはぜひ立ち寄って



dan-yanggugyeongsijang(dan-yang-injeongsijang)は1・6のつく日！
maepojeontongsijang(maepojaelaesijang)は4・9のつく日！
町歩きに市場は外せませんね。

단양구경시장(단양인정시장) dan-yanggugyeongsijang(dan-yang-injeongsijang)・市場

市の日	**毎月1·6·11·16·21·26·31日**
形態	常設市
売り物	農産物, 畜産物, 水産物, 加工食品, 靴, 家庭用品, 飲食店
店舗	118店
住所	충청북도 단양군 단양읍 도전5길 31

매포전통시장(매포재래시장) maepojeontongsijang(maepojaelaesijang)・市場

市の日	**毎月4·9·14·19·24·29日**
形態	常設市 + 4のつく日の市
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店
店舗	54店
住所	충청북도 단양군 매포읍 평동24길 8

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡**TIP!** 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **묵밥 정식는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
mugbab jeongsigneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
地元の方はムクパプ定食をどのお店でよく食べますか？

Q2 **도담삼봉 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
dodamsambong gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
dodamsambongはどこから見て回るとよいですか？

Q3 **석문에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
seogmun-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
seogmunでは何をぜひ見ておくとよいですか？

Q4 **단양구경시장(단양인정시장)에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
dan-yanggugyeongsijang(dan-yang-injeongsijang)e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
dan-yanggugyeongsijang(dan-yang-injeongsijang)では何を食べてみるとよいですか？

Q5 **동네 분들은 차 한잔하러 어디로 가세요?**
dongne bundeul-eun cha hanjanhaleo eodilo gase-yo?
地元の方はお茶やコーヒーを飲みにどこへ行きますか？

Q6 **단양 사인암 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
dan-yang sa-in-am geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
dan-yang sa-in-amの近くにも寄ってみるとよい所はありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高